

salon beauté

01
22

Ciao primavera!

Un ingresso da protagoniste
nella nuova stagione con look
forti e tonalità delicate.



So fresh!

Fresh Skin unisce in sé la freschezza trattante di una crema giorno idratante e i vantaggi di un fondotinta delicato. Pigmenti riequilibranti si adeguano al tono naturale della pelle, nascondono le discromie e determinano, come per magia, un look fresco, che sembra non truccato.



Cara cliente, caro cliente

E che leggerezza sia! È successo all'improvviso e finalmente la voglia di ariosa leggerezza ha preso il sopravvento. Lasciatevi contagiare da questa fresca sensazione! I look ideali per vivere una nuova dimensione li trovate nella nostra Academy Collection «Instant Vanity», che incita a flirtare giocosamente con la propria immagine riflessa nello specchio. Quali dei colori, tagli e make-up volete vedere su di voi la prossima volta che vi guarderete allo specchio? Una risposta adeguata e accattivante la troverete nelle prossime pagine e certamente nella consulenza personalizzata quando ci guarderemo insieme allo specchio in salone.

Il vostro esperto La Biothétique



Hair & Beauty

- 06 **WONDERBLONDE**
La terza dimensione del colore.
- 08 **BEAUTY-SHOPPING**
Spigliatezza primaverile e stile disinvolto per pelle e capelli.
- 10 **INSTANT VANITY**
I look capelli e make-up de La Biothétique Academy Collection Spring-Summer 2022.
- 24 **BEAUTY CARE**
Tips & tricks per un make-up bellissimo.
- 26 **COLOR & CARE**
Trattamenti: così il colore rimane bello a lungo.

Lifestyle

- 04 **MODA**
Il dress code irrinunciabile per la primavera si chiama pastello.
- 28 **IL DNA DE LA BIOSTHETIQUE**
Come due mondi si uniscono nella Culture of Total Beauty.
- 34 **BEAUTY-INSIDER**
I rituali e i prodotti preferiti dalle collaboratrici e dai collaboratori de La Biothétique.



La nostra copertina:
Fotografo
Armin Morbach
Cut
Alexander Dinter
Color
Gregory Le Hir
Make-up
Steffen Zoll

COLOPHON «SALON BEAUTE»

Pubblicazione trimestrale

EDITORE

Laboratoire Biothétique Kosmetik GmbH & Co. KG, Gülichstraße 1-5,
75179 Pforzheim, Germania

CONCEPT & REALIZZAZIONE

Monto Werbeagentur AG, Neuhaferstraße 23, 6341 Baar, Svizzera
Redazione: I. Burtscher Grafica: M. Cornacchini Coordinamento: P. Altherr

STAMPA

Stark Druck GmbH & Co. KG, Im Altgefäll 9, 75181 Pforzheim, Germania

La riproduzione di articoli e immagini, anche parziale, è possibile solo previa approvazione da parte dell'editore.



Climaticamente neutrale
Prodotto di stampa
ClimatePartner.com/13133-1903-1001

Le tonalità pastello non tradiscono mai quando si tratta di combinazioni, sia tra di loro, sia con altri colori perché si armonizzano perfettamente con tutto.



4 SALON BEAUTE



DRESS CODE PASTELLO
The Guest List, la lista degli ospiti, è il nome di una collezione speciale del brand tedesco Riani. Pensata per le grandi e piccole occasioni della stagione, presenta un carattere chic ma non impegnativo, con luminose tonalità pastello, spesso combinate al virgineo bianco. L'outfit si completa di accessori sfiziosi che mettono subito di buon umore chi li indossa, attivando automaticamente la modalità «party». www.riani.com



Soft Touch

Amiamo i colori pastello! Le tonalità gioiose e chiare stanno bene a tutte, mettono di buon umore, fanno comparire il sorriso sulle labbra e lasciano entrare il sole nel guardaroba primaverile!



1. Stivali con tacco a spillo e stampa coccodrillo di **PARIS TEXAS** su farfetch.com
2. Giubbotto di jeans corto di **ISABEL MARANT ETOILE** su matchesfashion.com
3. Ricco fard in polvere *Tender Blush Passion Rose* de **LA BIOSTHETIQUE**
4. Borsetta a tracolla *Le Cagole* in pelle metallica di **BALENCIAGA**.
5. Occhiali da sole sfumati di **GUCCI**.
6. Smalto per unghie a lunga tenuta e super lucido *Brilliant Nail Rusty Rose* de **LA BIOSTHETIQUE**.
7. Olio trattante per capelli impalpabile per lunghezze lucide e lisce de **LA BIOSTHETIQUE**.
8. Costume da bagno bandeau con rouge laterali di **KARLA COLLETO**.
9. Sneakers a stivaletto con inserti metallici di **GOLDEN GOOSE**.
10. Maglione optical a strisce di **STELLA MCCARTNEY** su mytheresa.com

«Let's play!»

L'hanno fatto tutte: J Lo, Madonna, Lady Gaga e Dua Lipa sono solo alcune delle icone di stile che ad un certo punto sono comparse con una lucida chioma rosata, mentre Hilary Duff sembra essere più affezionata al turchese Sirenetta o a un blu denim slavato.

Più che biondo. Wonderblonde amplifica l'affascinante spettro delle nuance bionde, integrandovi una nuova sfaccettatura entusiasmante. Toni pastello che si intravedono delicati e assolutamente lucidi donano al biondo una dimensione ancora più personale.

attribuibile al fatto che siano passeggeri. Sbiadiscono, infatti, col passare del tempo e, lavaggio dopo lavaggio, diventano più trasparenti, creando così scenari cromatici sempre nuovi.

Con Wonderblonde La Biosthétique vuole invitare ad abbandonarvi ad un'esperienza colore senza precedenti per sublimare l'arte della colorazione. Nelle mani sapienti di esperti coloristi, in soli tre passaggi, passerete dal vostro colore di partenza ad un biondo personalizzato, solo vostro, impreziosito da delicate nuance pastello e dallo strepitoso Wonderblonde Gloss.

Il carattere demipermanente delle tonalità pastello permette di cambiare colore come per gioco, passando da una nuance all'altra. Rosé cenere, ametista, sfavillio dorato trasparente, un tocco di pesca: scegliete voi il vostro wonderblonde personalizzato, studiato per valorizzarvi al meglio in base all'incarnato, al colore degli occhi o semplicemente al vostro stile. Può essere applicato su tutta la ciocca, come sfumatura, oppure con la tecnica Dip-Dye. Le sedici strepitose tonalità pastello della cartella colore Wonderblonde e la maestria del o della colorista vi permetteranno di trovare infinite brillanti possibilità di esprimervi. Get Your Wonderblonde Gloss!

L'amore per un colore di capelli introvabile in natura è altamente contagioso e non riguarda solo le celebrità. Partendo dall'epicentro dei social media, l'ondata ha già invaso da tempo anche le strade. Non sorprende, perché queste tonalità delicate portano la magia nella quotidianità e garantiscono look che sembrano quasi ultraterreni. L'entusiasmo che da sempre questi colori fatati sono in grado di suscitare può anche essere



Anteprima

Wonderblonde

LA TERZA DIMENSIONE DEL COLORE.

Beauty-Shopping

LA BIOSTHETIQUE



01 GOCCE DI SOLE

Sostituite il pallore invernale con un incarnato fresco e abbronzato. Per ottenerlo non avete necessariamente bisogno del sole. Le nuove *Soleil Self Tanning Drops* creano come per magia un'abbronzatura assolutamente naturale sul viso e sul décolleté. La formulazione a base acqua si armonizza perfettamente con qualsiasi crema giorno alla quale le gocce vanno mescolate. Il principio attivo abbronzante naturale reagisce con lo strato più superficiale della pelle, tonalizzandola delicatamente. Potrete dare il benvenuto alla primavera con un'abbronzatura su misura e un glow strepitoso!



02 ASSOLUTAMENTE IMPALPABILE

Chi desidera un volume generoso per i propri capelli fini, spesso evita di utilizzare prodotti leave-in. Il timore che questi possano appesantire il capello si dissolve letteralmente nell'aria grazie a *Volume Strengthening Conditioning Spray*. Il pratico conditioner in spray tratta i capelli senza appesantirli, dona loro una tenuta leggera e determina un volume arioso. Tutta questa leggerezza è il risultato di un potente effetto trattante in grado di ispessire i capelli fini, di rafforzarli e di proteggerli dagli influssi esterni come il calore del phon.



03 GRIGIO COOL

Le virate al giallo, che tanto minano la bellezza dei capelli grigi, possono essere determinate da cloro, acqua calcarea o dall'uso di prodotti trattanti inappropriati. Un aiuto semplice e immediato lo offre *Glam Color Shampoo .11 Steel Gray*. I pigmenti freddi qui contenuti neutralizzano e rendono matt i riflessi caldi, mantenendo così l'affascinante brillantezza del capello grigio. La formulazione priva di solfati e di siliconi deterge i capelli delicatamente e, al tempo stesso, ne ottimizza le riserve di idratazione. Una sferzata di freschezza per le tonalità grigie colorate o naturali!



04 AMICO INVISIBILE

Lunghezze leggere che risplendono impalpabili al sole primaverile sono una bella immagine che grazie a *Transformer* si trasforma facilmente in realtà. La crema styling tiene sotto controllo le strutture indomite senza appiccicare o appesantire il capello, tenendolo in forma con facilità. I capelli risultano docili da mettere in piega o da lisciare a phon. *Transformer* garantisce corposità naturale e una tenuta invisibile. Una «transformation» carica di espressività, e non solo al sole.



05 TUTTO SOTTO CONTROLLO

La formulazione è semplice: più pasta = più tenuta. Con *Matt Grip Paste* si può decidere già in mano quanto forte sarà il fissaggio. Più prodotto si utilizza, più la tenuta si fa da leggera a media e il finish da matt setoso diventa completamente matt. In tutto questo, il capello mantiene la sua voluminosa corposità e lo styling rimane così flessibile da poter essere modificato quando si vuole. *Matt Grip Paste* non lascia altro che disinvolta definizione ed è facile da rimuovere con lo shampoo.

HAIR & BEAUTY

LA BIOSMETIQUE
ACADEMY COLLECTION *SPRING-SUMMER 2022*

INSTANT VANITY



Suj Lee

ALLURE

Un biondo inusuale amplifica l'attrattiva di questo Long Bob scalato con una frangia-statement leggermente arrotondata. Le nuance fredde e calde della ricca tonalità crema richiamano alla mente la sabbia di spiagge deserte e il gelato alla vaniglia. Un attraente rosé sulle labbra e sulle palpebre completa questo look luminoso.

Per un controllo impalpabile:
Light Defining Cream



EYESHADOW PEN
BLAZE



SENSUAL LIPSTICK
B240 PEONY BLOSSOM

Anna

«Le lunghezze che giocano sui laterali e sulla nuca rendono la forma grafica più sbarazzina e fanno sembrare il taglio più lungo di quanto non sia.»

Alexander Dinter, International Creative Director

TEMPTATION

Definizione e mutevolezza in un attraente contrasto. Riflessi di luce nelle calde nuance delle spezie schiariscono l'area della frangia. L'intensità felina di uno sguardo bordato graficamente di nero si oppone alle labbra e alle palpebre che presentano sfumature rosé dolci e delicate.

Per look lisci e lucidi:
Heat Protector, protettivo contro gli styler a caldo

MAGIC SHADOW
50 SMOOTH PINK



Rafaela

RETRO-ICON

L'iconica criniera leonina degli anni '80 conosce un momento di grande revival. La frangia pesante e le sature tonalità brune che ricordano il caffè e il cioccolato rendono il look rock e deciso, realizzato con la permanente per mantenere sempre vitali i ricci. Voglia di leggerezza, con un tocco di nostalgia.

Per texture ricce molto cool:
Curl Defining Styling Fluid

«Ricci ampi parlano di una struggente nostalgia, ma la loro texture catapulta il look nel presente più attuale.»

Alexander Dinter, International Creative Director



Rafaela

THE LOOK

Sotto alla caratteristica frangia si apre lo sguardo all'insegna di un caramello cremoso e di un pink delicato, con una nota fumosa. La rima ciliare viola e le sopracciglia marcate sottolineano l'aura irresistibile di questo look, sospeso tra il mistico e il Rock'n'Roll.

AUTOMATIC PENCIL FOR LIPS LL37 MAGNOLIA

PERFECT VOLUME
PURPLE

BRILLIANT NAIL
SAGE



Rosalie

«Sia liscio che mosso, il taglio dona una grande carica espressiva e amplifica con classe il carattere di chi lo porta.»

Alexander Dinter, International Creative Director

ADORABLE

Forte e di classe allo stesso tempo, il color-statement della forma organica dona un'espressività magnetica, che prosegue anche nel make-up. Lo sguardo bordato di tonalità moka cede la scena aperta all'arancio gloss delle labbra.

Per una lucentezza brillante e setosa:
Brillance Crème

EYESHADOW PEN
CAMEL



CREAM GLOSS
SPICY ORANGE



Rosalie

SFERZATA DI FRESCHEZZA

La freschezza trattante di una crema giorno idratante abbinata ai vantaggi di un fondotinta delicato: *Fresh Skin* unisce in sé il meglio di due mondi. Pigmenti particolari armonizzano la tonalità della pelle e, in men che non si dica, donano un aspetto curato.

Perfetto, se si è di fretta:
Fresh Skin



FRESH SKIN
1 / 2 LIGHT BEIGE



CONOSCENZE DI FONDO
 Concetti come fondotinta o foundation sono un po' fuorvianti perché la base veramente importante per un make-up impeccabile con un glow luminoso è una deterzione delicata, ma profonda. Come quella che garantisce *Botanique Gentle Cleansing Gel*, seguito da una crema profondamente trattante. In base alle esigenze della pelle, *Protective Lipid Capsules* o *La Capsule Hydratante* determinano una pelle perfettamente nutrita e idratata, morbida e liscia.

INVISIBILE

Sulla strada verso il make-up perfetto sono spesso i passi invisibili che fanno la differenza. Vale sia per i



trattamenti usati prima

del trucco, che devono essere idratanti e rimpolpanti, sia per il finish con una cipria trasparente. Assolutamente invisibile,

Translucent Compact Powder si adagia come un soffio impalpabile, crea un incarnato omogeneo, matt e setoso, e fissa magicamente il make-up per tutto il giorno. Per look particolarmente naturali, i professionisti passano un soffio di cipria sulla zona T del viso, utilizzando il pennello nr. 1.



Il look è dato da colori strepitosi. Una preparazione perfetta e il finish giusto rendono il make-up impeccabile, determinando un glow fresco come la rugiada.



MANI DELICATE

Un bello smalto si nota e mette indubbiamente le mani in primo piano. Il peeling trattante *Manicare* garantisce che anche la pelle e le unghie siano all'altezza. Un delicato sale rosa dell'Himalaya elimina le cellule morte mentre preziosi multi-attivi di girasole, jojoba, soia e avocado si prendono cura di pelle e cuticole, per mani morbide come il velluto e in forma impeccabile.



Prep & Set

MAKE-UP:
 OLTRE AL COLORE C'È DI PIÙ.

Un nuovo colore di capelli è spesso accompagnato da un nuovo, frizzante approccio alla vita: prendetevi cura e salvaguardate entrambi il più a lungo possibile!



LUCENTEZZA DEL COLORE A PORTATA DI MANO

Se manca ancora un po' al prossimo appuntamento in salone, potete ravvivare anche a casa il colore, donandogli lucentezza e riflessi brillanti. Chiedete al vostro Color Expert Glam Color Hair Mask nella vostra nuance. La maschera per riflessi cromatici brillanti, con un'azione rinvigorente del colore, dona morbidezza e lucentezza ai capelli rivitalizzandoli. Sette tonalità diverse intensificano qualsiasi colore dei capelli con freschi riflessi ed una luminosa lucentezza.

Autentici amanti del colore

Siete innamorate della vostra nuova luminosa e bellissima colorazione? Affinché questo amore non si affievolisca e il colore dei capelli rimanga il più a lungo possibile lucido e pieno di luminosità, come appena fatto in salone, è necessario utilizzare un trattamento e un protettivo ad hoc. Protection Couleur Shampoo Vital e Conditionneur ravvivano la bellezza del vostro colore donandogli fresca brillantezza, impediscono che il colore sbiadisca e garantiscono una stabilità del colore decisamente maggiore. Tra una colorazione e l'altra si ottiene un'ottima intensificazione del colore con Glam Color Hair Mask. Pigmenti a presa diretta e le proteine trattanti della seta potenziano la riflessatura del capello, ne migliorano la struttura e gli donano una lucentezza strepitosa.



Color & Care

TRATTAMENTI:
COSÌ IL COLORE RIMANE BELLO A LUNGO.

Born in Paris. Made in Foresta Nera.

L'opera magistrale di creare prodotti
in cui si combinano l'allure
parigina e l'attenzione maniacale per la qualità,
tipica della Foresta Nera.

La Biosthétique venne fondata a Parigi nel 1948. È qui che il cuore si sente a casa. Senso estetico cosmopolita. Sensualità. Amore per il dettaglio. Vocazione al bello. Questo cuore ha una mente straordinaria. Nelle profondità della Foresta Nera, all'altro capo del mondo e della cultura. Qui il senso per il bello parigino incontra la concreta attenzione maniacale per la qualità e per un lavoro instancabile. È qui che si trova il modernissimo

quartier generale de *La Biosthétique*: a zero impatto climatico al 100% e costruito nel pieno rispetto dei più elevati standard ambientali. Qui ogni dettaglio del prodotto viene studiato con minuzia certosina. Qui persone appassionate fanno innovazione in nome della bellezza. L'atmosfera che vi si respira? Una combinazione di eleganza minimalista e di calore familiare.

Testo Karen Hanselle
Fotografo Oliver Helbig



LIVING THE CULTURE
OF TOTAL BEAUTY



singolo dettaglio dei propri prodotti, dall'ingrediente fino alla confezione. Questo è ciò di cui vive La Biothétique: dar vita a prodotti speciali, della migliore qualità. Senza compromessi. «Lo possiamo fare solo perché produciamo a modo nostro, secondo formulazioni che appartengono solo a noi», dice *Jean-Marc Weiser*, Amministratore Delegato de *La Biothétique*. Dalla fondazione dell'azienda nel 1948, ogni singolo nuovo prodotto rispecchia il principio più importante: tanta più natura quanto possibile e pochissime materie sintetiche, se non quelle strettamente necessarie. La forza e la magia della natura sono quindi alla base dell'operato quotidiano di tutti coloro che lavorano per La Biothétique.

La maggior parte della produzione de *La Biothétique* avviene in uno stabilimento manifatturiero, modernissimo. Pochi altri prodotti provengono da partner complici di massima fiducia siti in Italia e in Francia. L'area dedicata alla manifattura a Pforzheim è spaziosa e luminosa, come una galleria moderna. In questo universo high-tech gli esperti producono quotidianamente i prodotti a marchio *La Biothétique* a beneficio di clienti in tutto il mondo. Utilizzando ingredienti selezionati a mano. Con attenzione, pazienza e precisione certosina. E con il sigillo GMP, che sancisce la buona pratica di produzione. Questo marchio è un po' come un Golden Globe per i siti produttivi. Sta a significare che l'impianto in questione è qualcosa di veramente particolare nel settore. Molti brand si servono di fornitori che producono contemporaneamente per diverse aziende. La proprietà, la famiglia Weiser, ritiene che sia assolutamente importante essere al passo con i tempi in tutti i settori e avere il controllo di ogni

La proprietà, la famiglia Weiser,
ritiene che sia assolutamente
importante essere al passo con i
tempi in tutti i settori e avere il
controllo di ogni singolo dettaglio
dei propri prodotti ...



Ogni minimo aspetto
di un prodotto *La
Biothétique* viene
programmato e seguito
con cura a Pforzheim.
Ogni goccia.
Ogni dettaglio della
confezione.

Born in Paris. Made in Foresta Nera.

LIVING THE CULTURE
OF TOTAL BEAUTY

Persone che sono in grado di compiere la magia di unire l'eleganza di Parigi all'attenzione maniacale per la qualità di Pforzheim, di sintetizzare al meglio questi due mondi, in un mirabile connubio apprezzabile in ogni prodotto.



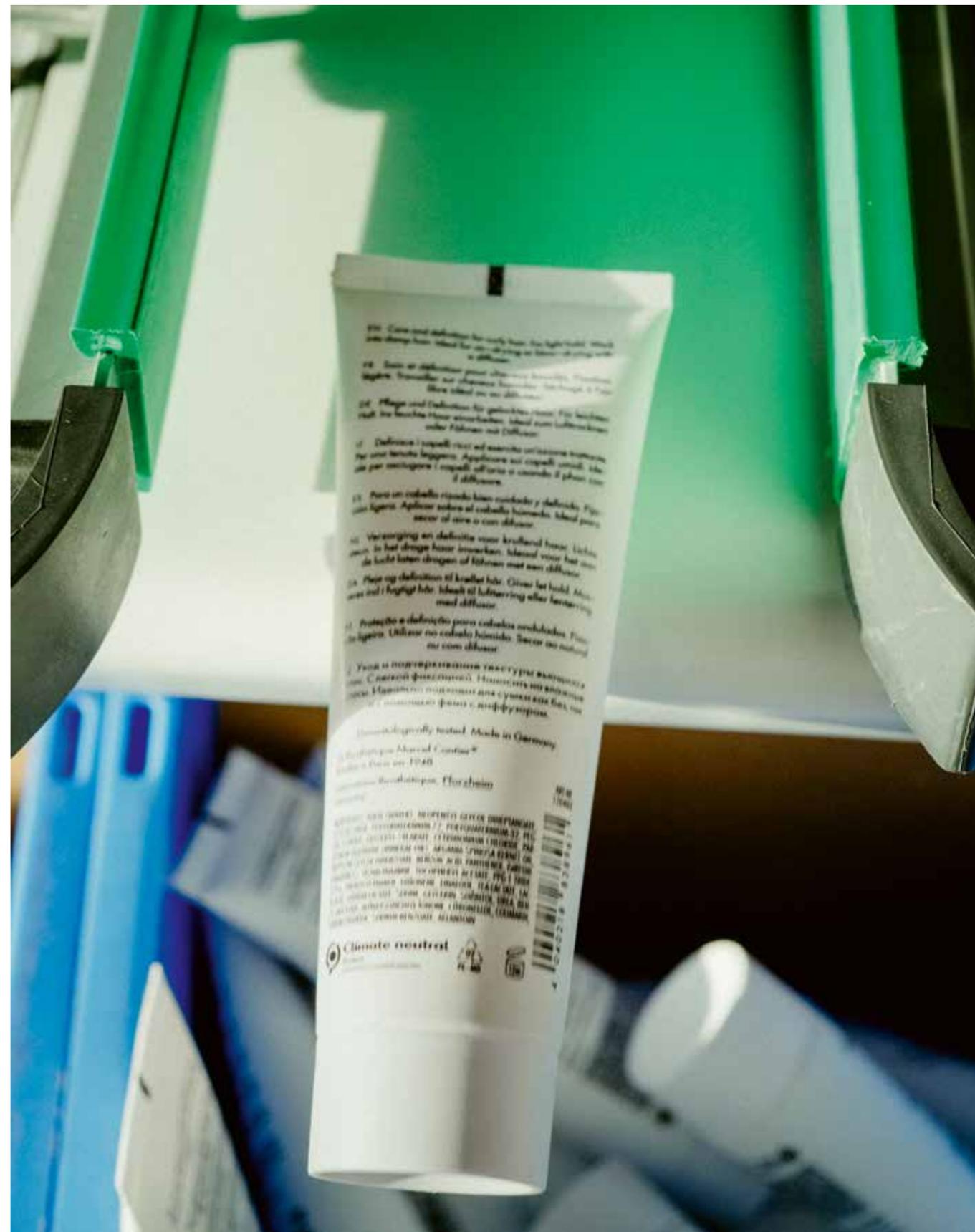
Ma solo con le parole un'impresa non può raggiungere le vette più alte. Sono l'operato e gli standard qualitativi a determinarne la caratura. Giorno per giorno. Ci si gode la bella sensazione di rimanere coerenti e leali, di guardarsi con piacere allo specchio e di produrre con passione e tranquillità prodotti dei quali essere orgogliosi. E il successo dà ragione a La Biosthétique: in tutto il mondo i partner e i clienti amano l'aura dei prodotti, la loro potente efficacia e la fiducia che si può riporre nel marchio e nelle persone che vi lavorano. Persone che sono in grado di compiere la magia di unire l'eleganza di Parigi e l'attenzione maniacale per la qualità di Pforzheim, di sintetizzare al meglio questi due mondi, in un mirabile connubio apprezzabile in ogni prodotto.

Con lungimiranza selezionano i principi attivi, studiano come questi dispiegano la loro efficacia, analizzano come vengono coltivati o ottenuti. E il tutto nel minimo dettaglio. Tutti gli aspetti, infatti, devono convincere. Si tratta di un approccio e di una filosofia che portano a scelte sostenibili, di cui l'azienda è una supporter convinta. Con pazienza, coscienziosità e grandezza imprenditoriale. Forse sembra tutto troppo bello per essere vero. Ma qui le apparenze non sono importanti. Quello che conta a Pforzheim sono i fatti e *La Biosthétique* ama questo detto. Lo supporta con entusiasmo, e lo fa proprio, in maniera tracciabile.



Il sito produttivo high-tech di Pforzheim è stato insignito del marchio GMP, una sorta di Golden Globe per gli stabilimenti di produzione.

Born in Paris. Made in Foresta Nera.



Anja Schuster, Product Management Hair Care

LONG HAIR WEIGHTLESS CONDITIONING OIL
Guardando la mia foto vi sorprenderete se vi dico che il mio prodotto preferito è un olio trattante della linea *Long Hair*. Diciamo che l'immagine non è recente. Da quando è stata scattata i miei capelli sono cresciuti e ora ho un bob lungo.



Per questo, *Long Hair Weightless Conditioning Oil* è un must irrinunciabile nel mio rituale di trattamento e di styling. Va distribuito sulle lunghezze dopo l'asciugatura a phon, tiene sotto controllo i capelli, li lucida, per non parlare dell'ottimo profumo che lascia!



Isabel Paradiso,
Direttore Salon Services
**VISARÔME DYNAMIQUE EN
& VISARÔME RIDULÉ**



Sulla mia scrivania non manca mai un *Visarôme Dynamique EN*. Gli oli essenziali puri naturali mi danno una bella sferzata di energia e mi fanno riprendere fiato. Come rituale di bellezza, per lenire le irritazioni o reazioni causate dallo stress e per, al tempo stesso, rinfrescare e riequilibrare la mia pelle sensibile, tre volte a settimana metto alcune gocce di *Visarôme Ridulé* nell'acqua calda e mi tampono il viso, dopo la detersione serale.



Per questo il mio suggerimento a tutti coloro che hanno la testa riccia è di usare tutta la linea, senza eccezioni! Se fossi costretta a scegliere a quale prodotto dare una stella in più, opterei per *Curl Activating Conditioning Spray*. È un prodotto semplicemente perfetto, sia come lozione trattante leave-in, sia da spruzzare sui ricci per dare loro nuova vitalità.



Beauty-Insider

LE COLLABORATRICI E I COLLABORATORI DE
LA BIOSTHETIQUE SVELANO I LORO PRODOTTI E RITUALI
DI BELLEZZA CHE PREFERISCONO.

Libera Mayer, Grafica/Consulting Services

**LINEA CURL, CURL ACTIVATING
CONDITIONING SPRAY**

Dovermi limitare ad un solo prodotto è difficile perché avendo i capelli ricci adoro tutta la linea Curl, che consiglio. Io non ho mai avuto dei ricci così belli come con questi prodotti!

Per lunghezze più belle.

Dalle basi fino alle punte: lucidi, protetti e trattati. La linea di trattamenti *Long Hair* risponde appieno alle esigenze specifiche dei capelli lunghi.



LA BIOSTHETIQUE®
PARIS

THE CULTURE OF TOTAL BEAUTY

Bellezza intramontabile per la pelle.

Ingredienti preziosi e tecnologia avanzata si uniscono per dar vita ad un trattamento di prima classe.

Belesthétique: il trattamento viso esclusivo de La Biosthétique attenua i segni dell'invecchiamento cutaneo in maniera efficace e naturale.

